

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular municipal council meeting held on Tuesday, April 14, 2009 at 8:00 p.m. at the Pontiac community centre situated at 2024 route 148, Pontiac, those who were present :

Edward McCann, mayor, Dr Jean Amyotte acting mayor, and councillors: Harold McKenny, Jim Coyle, Garry Dagenais and Brian Middlemiss.

EXCUSED ABSENCE: councillors Lawrence Tracey and Raymond Gougeon.

Equally present were the director general and a few ratepayers.

The meeting began at 8:00 p.m.

FLOOR OPEN TO PUBLIC

- | | |
|---------------------|--|
| Jean-Claude Carisse | - Inventory of septic systems |
| | - Building permits on private roads: notify the citizens and give them the name and telephone number of the person responsible for the association concerned |
| | - Household garbage – offenders |
| Guy Bilodeau | - Permit allowing burning |
| | - Copy – by-law concerning watering – village of Quyon |
| | - Water analysis – river |
| | - Controlling mosquitos |
| Bob Gordon | - Problem with his invoices |

09-04-113

ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of previous meetings**
 - 4.1 Minutes of the regular meeting of March 10, 2009 and that of the special meeting of March 3, 2009
- 5. Administration**
 - 5.1 List of invoices to pay
 - 5.2 List of fixed expenses
 - 5.3 List of incurred expenses for the month of April
 - 5.4 Wedding celebrant
 - 5.5 Lions Hall – Lease
 - 5.6 Creating a reserve
 - 5.7 Municipal bulletin
 - 5.8 Policy on administrative management
 - 5.9 Entry dates for invoices from suppliers
 - 5.10 Policy – purchase of non-durable goods and services
 - 5.11 Transfer – property deeds – 2006 tax sale
 - 5.12 Training course – office personnel
- 6. Public security**
 - 6.1
- 7. Public works**
 - 7.1 By-law 09-09 modifying by-law no. 16-08 concerning « tolerance roads »

- 7.2 SAM – Price – calcium chloride flakes
- 7.3 Plouffe file - Chemin de la rivière
- 7.4 Roadsigns on highway 148 – Ministry of transport
- 7.5 Work – Davis park
- 7.6 Chemin Terry-Fox
- 8. Public hygiene**
 - 8.1 Spring cleaning
 - 8.2 Oversized tires – municipal dump
 - 8.3 Wastewater pump-out station – camper-trailers
- 9. Urban renewal and zoning**
 - 9.1 *Request – minor derogation* - 1670 route 148
 - 9.2 By-law no. 02-09 – Mobile restaurants
 - 9.3 By-law no. 03-09 - Boarding or raising animals associated to the complimentary residential usage
 - 9.4 Delegation of power – prevention program for blue-green bacteria (alga)
 - 9.5 Request for demolition – 169 des pêcheurs
 - 9.6 Subdivision plan replacing lot 2 750 624
 - 9.7 Standards – positioning of the coarse filter – septic tanks
 - 9.8 Contentious files and offences
 - 9.9 Notice of motion – P.A.C. by-law
 - 9.10 Request to the C.P.T.A.Q.– Bill Twolan
 - 9.11 Request to the C.P.T.A.Q. - Mathieu Labelle-Allard
 - 9.12 *Request to the C.P.T.A.Q.* - 1670, route 148
 - 9.13 *Notice of motion – extension project*
- 10. Recreation and culture**
 - 10.1
- 11. Miscellaneous**
 - 11.1
- 12. Various reports and correspondence**
 - 12.1 Tabling of various municipal reports: a) animals ; b) minutes of the Administration committee meeting held on March 17, 200 ; c) Tabling of the financial statements ; d) Resignation – firefighter Richard Sigouin ; e) Follow-up on the schedule for the remaking of the cadastre
- 13. Tabling of the registre of correspondence**
 - 13.1 Registre of the correspondence received in March
- 14. Question period**
- 15. Closing of meeting**

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
 Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED to adopt the agenda with the following modifications:

Additions: 6.1 Purchase of equipment – fire department
 8.4 MRC - septic services program
 10.1 Quyon sports and recreation association

Withdrawal : 9.6 Subdivision plan replacing lot 2 750 624

Carried

09-04-114

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR COUNCIL MEETING
 HELD ON MARCH 10, 2009 AND THOSE OF THE SPECIAL MEETINGS HELD
 ON MARCH 3, 2009**

Moved by Garry Dagenais
 Seconded by Edward McCann

AND RESOLVED to adopt the minutes of the regular council meeting held on March 10, 2009 and those of the special meetings held on March 3, 2009, as written and distributed.

Carried

09-04-115

LIST OF INVOICES TO PAY

Moved by Jim Coyle
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to \$39,920.22 (see appendix in file no.102-102) for the period ending March 31, 2009 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

09-04-116

LIST OF FIXED EXPENSES

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of expenses from the history of cheques which includes:

- fixed expenses;
- payments via Internet;
- the true amount of invoices paid following approval by incurring expenses or by resolution;

all for a total of **\$176,470.21** (see appendix) for the period ending March 31, 2009 and to debit related budget accounts for the expenses mentioned on said list.

Carried

09-04-117

LIST OF INCURRED EXPENSES FOR THE MONTH OF APRIL

Moved by Jim Coyle
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in annex A (see file 102-102), for a total amount of **\$43,206.96** taxes included.

Carried

09-04-118

WEDDING CELEBRANT

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac agrees that Mr. Edward McCann act as a celebrant for civil weddings in the Municipality of Pontiac and that legal steps to that effect be taken.

Brian Middlemiss votes against the motion.

Carried

09-04-119

LEASE – LIONS CLUB

It is

Moved by Harold McKenny
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the municipality agrees to renew the lease with the Lions Club for the “Beach Barn” building in Quyon, under the same terms.

Carried

09-04-120

RESERVE – ASPHALT

WHEREAS council has adopted resolution no. 06-04-109 on April 11, 2006 concerning the creation of a reserve fund for the preparation of asphalt;

WHEREAS at the time of preparing the 2008 and 2009 budget, no monies were budgeted specifically for this purpose;

WHEREAS asphaltting to be done on various roads within the municipality;

WHEREAS the available surplus;

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac increase the reserve fund for asphalt in the amount of \$30,000 (\$15,000 for 2008 and \$15,000 for 2009) for repairing asphalted roads. The monies for this purpose shall be transferred from the surplus.

Carried

09-04-121

MUNICIPAL BULLETIN

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the municipal council reiterate its will to have the municipal bulletin used as a means to communicate municipal information and that organizations pertaining to recreational and community activities may also use this bulletin to relay information in addition to the municipal information. It is understood that any text submitted by an organization shall be produced in both languages (in French and English) and that the administrative personnel may abbreviate the text received without altering the context and the intent of the message.

IT IS FURTHER RESOLVED THAT the space required for the publicity in the Pontiac Journal be reserved (1/2 page, 3/4 page, or 1 page) in order to have the bulletin publicized. If required, mailings to non-residents will be done and those to residents of the northern section of the municipality who do not receive the Pontiac Journal, will be done systematically.

Garry Dagenais and Brian Middlemiss vote against the motion.

Carried

09-04-122

POLICY ON ADMINISTRATIVE MANAGEMENT

It is

Moved by Harold McKenny
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the director general be appointed to prepare a procedure on administrative management requesting, among other things, that all communication by e-mail to or from unionized employees cease, that any individual who is not part of the municipal personnel not circulate in the workplace, that procedures pertaining to the development and changes to policies that already established by council and administrative personnel are followed.

Brian Middlemiss votes against the motion.

Carried

09-04-123

ENTRY DATES FOR INVOICES FROM SUPPLIERS

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the deadline for accepting invoices to be submitted to council be set on the day of the caucus meeting and should not surpass the last business day of the month previous to the caucus meeting.

IT IS FURTHER RESOLVED THAT a work order shall be duly signed by an employee before taking over the municipal equipment that had been left with a supplier and that the said work order and invoice must include the required purchase order number.

Carried

09-04-124

POLICY – PURCHASE OF NON-DURABLE GOODS AND SERVICES

WHEREAS various suppliers offer the sale of non-durable goods on the territory of the municipality;

WHEREAS council wishes to encourage the purchase of local non-durable goods and services;

WHEREAS the cost and quality of non-durable goods and services rendered should be comparable;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT council request that municipal employees make their purchases locally under the condition that prices are competitive and services are comparable.

Carried

09-04-125

TRANSFER – PROPERTY DEEDS – TAX SALE

It is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED THAT the municipality hereby authorizes the director general and the mayor to sign the transfer of properties sold for taxes and adjudicated to the municipality at the time of the sale for the 2006 taxes.

Carried

09-04-126

TRAINING – PERSONNEL

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the municipality grant a budget of \$2,000 for the course “crisis management” by Mr. Michel Oigny.

IT IS FURTHER RESOLVED to divide the costs, where possible, with a neighbouring municipality or the MRC, if they’re interested.

Carried

09-04-127

PURCHASE OF EQUIPMENT – FIRE DEPARTMENT

WHEREAS tenders for equipment for the fire department ;

It is

Moved by Edward McCann
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the municipality hereby authorizes the mayor and the director general to tender for fire equipment from Smurfit-Stone for a maximum sum of 25 000,00 \$

Adoptée

09-04-128

BY-LAW 09-09 MODIFYING BY-LAW 16-08 "TOLERANCE ROADS"

WHEREAS a motion of the present by-law was given at a previous council meeting held on March 10, 2009;

It is

Moved by Edward McCann
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED that this Council adopt the present by-law which orders and decrees the following:

ARTICLE 1

In article 4 of by-law 16-08, monies subsidized to associations show in Appendix B. A correction to this appendix is necessary with regard to the length of a road for one association. The enclosed appendix is an integral part of the present by-law.

ARTICLE 2

Article 7 is modified and should be as follows:

“The F.R.A.P.P. « Fédération représentant les associations des propriétaires de Pontiac » « *Federation Representing the Pontiac Owners Association* » will be the only organization representing the associations with the Municipality, as listed in appendix A 2008. These associations must be registered as active members within the F.R.A.P.P.”

ARTICLE 3

The sum of \$125.00 will be allocated to each association, without having to present supporting documents, to cover administration fees.

This sum will be allocated upon the first instalment of the financial assistance.

ARTICLE 4

The present by-law comes into effect according to law.

Harold McKenny and Jim Coyle vote against the motion.

Carried

09-04-129

PURCHASE – CALCIUM CHLORIDE

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT council hereby authorizes the director of public works to purchase calcium chloride for the sum of \$ 39,791.64 (plus taxes) for 2009.

Carried

09-04-130

CHEMIN DE LA RIVIÈRE FILE

WHEREAS the Municipality of Pontiac is the owner of lot 2 683 063 known as the « Chemin de la Rivière »;

WHEREAS the defendants Paul Plouffe and Francine Cadieux are the owners of lots 2 755 727, 2 756 004, 2 755 725, 2 755 726, 2 755 729 and 2 683 480 of the Quebec cadastre, Gatineau registration division;

WHEREAS the intervenant is the owner of lot 2 755 728 of the Quebec cadastre, Gatineau registration division;

WHEREAS on or around October 20, 2006, the plaintiff established a motion for proceedings against the defendants for a provisional interlocutory injunction, interlocutory and permanent in the file number 550-17-002814-067;

WHEREAS on October 20, 2006, a ruling of interlocutory injunction towards the defendants was pronounced by the Honorable judge Johanne Trudel, JCS, in the present file;

WHEREAS on March 26, 2007, the defendants have submitted a counter-claim and a permanent injunction;

WHEREAS on May 4, 2007, a ruling of an interlocutory injunction by the Honorable judge Martin Bédard, JCS, was rendered against the plaintiff;

WHEREAS the parties hereto agreed to settle out of court the litigation which set them against each other in this respect, they agreed to settle all litigation or claim of whatsoever in relation to alleged facts in their respective proceedings, under the following conditions:

- a) The plaintiff (municipality) promises to redirect the excess drainage water on chemin de la Rivière somewhere else than on lots 2 755 727, 2 756 004, 2 755 725, 2 755 726, 2 755 729 and 2 683 480 of the Quebec cadastre, Gatineau registration division;
- b) The plaintiff (municipality) agrees to keep in place the drainage pipes in the ditch on chemin de la Rivière, as the follow-up of the work ordered on May 4, 2007 by the Honorable judge Bédard;
- c) The plaintiff (municipality) releases and discharges the defendants and the intervenant of all claims, actions and requests whatsoever resulting from the facts that brought on the litigation;
- d) The defendants and the intervenant release and discharge the plaintiff, its representatives, employees, insurance company and anyone else, of all present or future claims, actions and requests whatsoever resulting from the facts that brought on the litigation;
- e) The parties hereto declare that they totally withdraw from the judgements rendered in their favour in the present file, all at no cost;

FOR THESE REASONS, it is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT this Council accepts the terms of the proposed transaction-receipt produced beforehand and mandates His worship the mayor, Mr. Edward McCann and his director general, Mr. Sylvain Bertrand to sign all pertinent documents.

Brian Middlemiss votes against the motion.

Carried

09-04-131

STREET SIGNS

WHEREAS changes in street signs done in 2007-2008 by the Quebec Ministry of Transport signposting the municipality;

WHEREAS these signs are incorrect;

WHEREAS the M.R.R. will soon be meeting with the authorities of the Ministry;

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the municipality notify its dissatisfaction to the Ministry of Transport pertaining to the signposting of the municipality and the location of the said signs.

Carried

09-04-132

WORK – DAVIS PARK

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED to have the installation of sheet-metal on the building at Davis park, for the sum of \$400.00 plus taxes, which will be assigned to the work order #LOI-000086.

Carried

09-04-133

TERRY-FOX ROAD

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the municipality hereby authorizes the director of public works to finish the digging of ditches on Terry-Fox road, at a cost of \$15,000.00.

Carried

09-04-134

SPRING CLEANING

It is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the municipality grant a \$1,000 budget for the purchase of food and equipment to groups of citizens who are interested in participating in the spring cleaning on May 2, 2009.

Carried

09-04-135

OVERSIZED TIRES – MUNICIPAL DUMP

It is

Moved by Harold McKenny
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT council pay the invoice in the amount of \$2,370.37 to Jeff Overton Cartage for picking up the oversized tires at the municipal dump and grant an additional \$1,000 to complete the work.

Brian Middlemiss votes against the motion.

Carried

09-04-136

WASTEWATER PUMP-OUT STATION – CAMPER-TRAILERS

It is

Moved by
Seconded by

AND RESOLVED THAT the municipality grant a \$3,000 budget for the installation of a pump-out station at the sewage pumping station on Clarendon St. in Quyon.

Having had no one move or second the motion, it is therefore rejected.

Rejected

09-04-137

MRC – SEPTIC SERVICES PROGRAM

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT the director general notify the MRC des Collines in writing of the municipality's future intention to repatriate its power concerning the treatment of septic sludge.

Carried

09-04-138

MINOR DEROGATION – Rick Knox - 1670, Route 148, Pontiac

WHEREAS council will must render a decision on a minor derogation regarding the land located at 1670 Route 148, lot under role no. 2 683 871;

WHEREAS the purpose of the request is to create a lot for construction having a frontage of 43.57 m. which in view of article 3.8.1 in by-law 178-01, should have a minimum of 45 m. of frontage;

WHEREAS the size of the lot is in conformity with by-law 178-01;

WHEREAS the P.A.C. recommends that the Municipal Council approve the minor derogation;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT the request for the minor derogation be accepted, giving the authorization to issue a subdivision permit in order to create a new building lot having a frontage of 43.57 m., which in virtue of article 3.8.1 in by-law 178-01, it should have a minimum of 45 m. of frontage.

Carried

09-04-139

BY-LAW N^o 02-09

Entitled : «AMENDMENT TO ZONING BY-LAW 177-01 TO AUTHORIZE THE OPERATION OF MOBILE RESTAURANTS»

WHEREAS the Municipality of Pontiac is governed by the *Municipal Code* and the *Act respecting land use, planning and development*;

WHEREAS the Municipal Council has adopted by-law number 177-01, which came into force in March 2002;

WHEREAS the Municipal Council wishes to regulate mobile restaurants on the Municipality's territory;

WHEREAS notice of motion of the present by-law was duly given at a Council meeting held on January 20, 2009;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED THAT THE PRESENT BY-LAW NUMBER 02-09 OF THE MUNICIPALITY OF PONTIAC DECREES AND ORDERS THE FOLLOWING:

ARTICLE 1 The above-noted preamble is an integral part of the present by-law.

ARTICLE 2 The article 5.9 titled « applicable standards for mobile restaurants », is complemented by these following additions and read as follow :

5.9 Applicable standards for mobile restaurants

5.9.1 Authorized zones :

5.9.1.1 The mobile restaurants business is authorized on private lands having a frontage and access on roads in the following zones of the PZ-01 and the PZ-01-02:

Zone no. 13
Zone no. 18
Zone no. 28
Zone no. 200

5.9.2 **Special events :**

Notwithstanding the dispositions of article 5.9.1.1, mobile restaurants will be authorized, by the designated officer, anywhere in the entire territory of the Municipality, within the context of a special activity authorized by the Municipal Council, for the duration of the event.

5.9.3 **Necessity to obtain a certificate of approval:**

Anyone wishing to operate a mobile restaurant on the municipal territory must ask, in writing, on a form supplied for this purpose, and obtain the certificate of approval, from the designated officer, as per administration fees established by the present by-law.

5.9.3.1 Anyone wishing to operate a mobile restaurant must, first, obtain a certificate of approval for each vehicle and, for this purpose, give or deposit with the designated officer:

- a) Copy of a registration certificate valid for the vehicle to be used as a mobile restaurant and authorizing the latter to move on a public road;
- b) Copy of a current automobile insurance policy covering the vehicle for the duration of the certificate to be issued ;
- c) Copy of a civil responsibility insurance policy covering the applicant and the business for a minimum amount of one million dollars (1 000 000.00\$) and specifying that the Municipality must be informed by the insurer within a minimum of thirty (30) days of its expiry or annulment;
- d) Copy of a valid food permit issued by the Ministry of Agriculture, Fisheries and Food;
- e) The form supplied by the designated officer, duly completed and signed by the owner of the property authorizing the operator of the mobile restaurant to operate on his property

5.9.4 **Secondary buildings and overhangs**

No overhangs or secondary building attached or not to the mobile restaurant and serving as a complementary use to the latter is authorized.

5.9.5 **Implantation standards**

5.9.5.1 Any property where a mobile restaurant is operated must be left in a state of cleanliness and all garbage resulting from the operation of such a business must be promptly eliminated. Garbage pails or receptacles for garbage must be available to the customers.

5.9.5.1.1 A fee will be charged, according to the current municipal by-law on price setting, for the collection of garbage.

5.9.5.2 The mobile restaurant must be installed at a minimum distance of 10 meters from the roadway and parking spaces must be anticipated outside the road.

5.9.5.3 Notwithstanding the previous article, the mobile restaurant may be installed within 10 metres from right of way and respecting however the alignment of a main existing building and ensuring that the necessary parking space required is met.

5.9.5.4 It is prohibited by the owner, a tenant or someone living on a land to use or provide a container for garbage disposal if such container is not manufactured for that purpose.

5.9.5.5 Once the operation period, established by the certificate of approval, has ended, the mobile restaurant must be removed.

ARTICLE 3 COMING INTO FORCE

The present by-law will come into force according to the law.

Garry Dagenais et Brian Middlemiss votent contre la résolution.

Carried

09-04-140

BY-LAW No. 03-09

Modification to by-law number 177-01 – Article 3.9.2.1 – boarding or raising animals as a complimentary residential usage”

WHEREAS this council judges it appropriate and to be of public interest to modify the zoning by-law no. 177-01 in order to add provisions concerning boarding or raising animals, as a complementary residential usage, on properties of 20,235 sq.m. (5 acres) (2 hectares) or more;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommends that council adopt the draft by-law;

WHEREAS similar provisions were in the previous zoning by-law;

WHEREAS a notice of motion was given at a regular council meeting on January 20, 2009 for the present by-law;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Dr. Jean Amyotte

Seconded by Edward McCann

AND RESOLVED THAT council approves the said by-law as follow :

ARTICLE 1

Article 3.9.2.1 is added to the Municipality of Pontiac’s zoning by-law 177-01 as follows:

Boarding or raising animals – as a complementary residential usage

3.9.2.1 As a complementary usage to a residence, any activity consisting of keeping or raising small animals, for non-commercial purposes, such as rabbits, chickens, turkeys, quail, pheasants, geese and ducks, or that consists of keeping or raising at least one goat, one sheep, one equine type animal (donkey, mule, etc.) is authorized, if the activity meets all of the following conditions:

1. If its nature can be associated to the habitat and does not incur a nuisance to its surroundings.
2. The activity is being done complimentary to a residence.

3. The activity is practiced on a property of at least 20.235 sq. m. (5 acres) (2 hectares) or more.
4. The activity may include a maximum of either a horse, a donkey, a goat, a sheep, a stag, etc., to which one animal can be added for each additional 8094 sq. m. (2 acres) of land. A maximum of 4 animals will be allowed.
5. The activity may include 15 small animals such as rabbits, chickens, turkeys, quail, pheasants, geese or ducks), to which five (5) small animals may be added for each additional 4047 sq.m. (1 acre) of land, up to a maximum of 50 small animals.
6. Small animals cannot be kept or raised without having provided a shelter or secondary building for them.
7. The area reserved for pasture or for the animals to exercise must be fenced.
8. Any secondary building intended as an animal shelter or to store food or a pen for small animals must be built on the side or at the back of the property.
9. Any secondary building intended as an animal shelter or to store food or any pen must be built at least 30 metres from a well.
10. Any secondary building intended as an animal shelter or to store food or any pen must be built at least 15 metres from the high water mark, of a water course, marsh or other.
11. Any secondary building intended as an animal shelter or to store food or any pen must be built at least 30 metres from any other main building situated on another property.
12. Any secondary building intended as a shelter for animals or for storage must match the shape, the color or the siding of the main building.
13. Between October 1st and April 1st of each year, animal excrement must be eliminated on a regular basis according to the current provincial standards, in order to avoid accumulation.
14. All other provisions of the “*Règlement sur les exploitations agricoles*” (REA) “*Act respecting agricultural operations*” are applicable.

ARTICLE 2

The by-law will come into force according to Law.

A vote is requested and registered as follows:

FOR

Edward McCann
Dr. Jean Amyotte
Jim Coyle

AGAINST

Garry Dagenais
Brian Middlemiss
Harold McKenny

Rejected

09-04-141

DELEGATION OF POWER – PREVENTION PROGRAM FOR BLUE-GREEN BACTERIA (ALGAE)

WHEREAS on June 27, 2008 the Quebec government announced the coming into force of the “*Blue-green bacteria prevention program*” (PAPA), hereinafter called “program”, to which management comes under the Ministry of Municipal Affairs and Regions;

WHEREAS the purpose of the program is to help MRCs and cities out of MRCs that are admissible, to create a plan for the application of corrective measures pertaining to faulty septic installations and that are susceptible of forming a significant source for the proliferation of the blue-green bacteria;

WHEREAS the MRC is admissible for the program by the fact that one or more bodies of water are part of the list of the bodies of water that are aimed at by the program;

WHEREAS for the purpose of the program, the MRC must proceed with an inventory of individual sewage systems as well as a sanitary statement aiming to determine the actions needed to correct the faulty septic installations forming the source for the proliferation of the blue-green bacteria;

WHEREAS by virtue of article 88 of the By-law on the drainage and treatment of sewage for isolated residences (R.R.Q., 1981, Q-2, r.8), the verification of the conformity of individual septic systems comes under the competence of local municipalities;

WHEREAS in order to benefit from the financial assistance granted as part of the program, the MRC must come to an agreement with the municipality in order to have this responsibility entrusted to them;

WHEREAS in virtue of article 569 of the Quebec municipal code and article 468 of the *Act respecting towns and cities*, any municipality may conclude an agreement with any other municipality, no matter which law governs it, in relation to all or part of an area falling within its competence;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac sign an agreement with the MRC des Collines-de-l’Outaouais allowing for the delegation of authority, in relation to the implementation of the prevention program for blue-green bacteria (algae).

Carried

09-04-142

REQUEST FOR DEMOLITION – 169 des Pêcheurs – Gilles Gagnon

WHEREAS the lot designated as part of lot 26B, range 4, township of Onslow, is not in conformity with the subdivision by-law 178-01 and does not have acquired rights;

WHEREAS the existing building on said part of lot which is used for residential purposes is not in conformity with the zoning by-law 177-01 and does not have acquired rights;

WHEREAS major work has been done without a permit, modifying the look, the floor area and the usage of the existing building;

WHEREAS, Council recognizes the infraction;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac authorizes the building inspector, Mrs. Isabelle Côté to transfer the file of Mr. Gilles Gagnon, owner of 169 chemin des Pêcheurs to the municipality's legal advisors, in order to proceed with the request for demolition.

Carried

09-04-143
PROJECT – LOT 2 750 624

WHEREAS the National Capital Commission remains the owner of the projected lot 2 750 624 of the cadastre of Quebec.

WHEREAS the purpose of the demand is to delimit the boundary of the Gatineau Park.

WHEREAS the demand is not made in order to create a housing project for residential purposes.

CONSEQUENTLY, it is

Motioned by
Seconded by

AND RESOLVED that council supports the project of lot 2 750 624 in order to delimit the boundary of Gatineau Park, as shown on plan of land surveyor, Mr. Michel Fortin, under his minutes 18796.

Having had no one move or second the motion, it is therefore rejected.

Rejected

09-04-144
STANDARDS – POSITIONING OF A COARSE FILTER – SEPTIC TANKS

WHEREAS the Q-2, r.8 *By-law pertaining to the evacuation and treatment of waste water of isolated residences* applies to all isolated residences in Quebec;

WHEREAS the Q-2, r.8 by-law provides for the installation of prefabricated septic tanks that comply with the NQ 3680-905 standard;

WHEREAS since May 5, 2008, the NQ 3680-905 standard relating to newly installed septic tanks has been modified;

WHEREAS since May 5, 2008 all prefabricated septic tanks should have a prefilter as an output device;

WHEREAS prefilters require a minimum annual maintenance to avoid clogging;

WHEREAS it may be laborious, dangerous and costly to look after the maintenance of prefilters that are installed inside septic tanks;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT the former preamble is an integral part of the present resolution;

IT IS FURTHER RESOLVED:

- THAT this council ask the “*Quebec Bureau of Standardization*” to modify its 3680-905 standard in order to allow the positioning of the prefilter to be on the exterior of the septic tank, or that the said prefilter is made accessible on the outside of the septic tank in order to facilitate its maintenance;
- THAT a copy of this resolution be transmitted to Mrs. Line Beauchamp, Minister of the Environment, to all municipalities within the MRC des Collines-de-l’Outaouais, to the Union for Quebec municipalities as well as the Federation for Quebec municipalities.

Carried

09-04-144

CONTENTIOUS FILES AND OFFENCES

WHEREAS certain people are in breach of regulations, and after having received notices for such offences by the Municipality, still fail to comply;

WHEREAS a judgment has been rendered in these files;

WHEREAS Council acknowledges that there is an offence;

It is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac authorizes the director of the town planning department Mrs. Isabelle Côté, to transmit the following files to the municipality’s legal advisors to begin procedures:

4640-24-9249.....1865, route 148
5134-16-4544.....338, croissant Lelièvre

Carried

NOTICE OF MOTION

Notice of motion is hereby given by councillor Dr. Jean Amyotte that at a subsequent council meeting he intends to present a by-law to abrogate by-law no. 05-08 to form a planning advisory committee.

09-04-146

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q – William Twolan – 1656, route 148, Pontiac

WHEREAS the request is made in order to use a part of lot 2683760 for other than agricultural purposes, in order to sell farming products

WREREAS applicant wishes to change the usage of the existing building

WHEREAS the purpose of the request is to sell mostly local farming products;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED THAT this Council support the applicant's request.

Carried

09-04-147

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q – Mathieu Labelle Allarrd, 500 Lelièvre

WHEREAS the request remains an authorization for a usage other than agricultural purpose on lot 2684138 which as a surface area of 4180 sq meters, in order to build a single family dwelling;

WHEREAS the request is in conformity with the zoning by-law 177-01;

WHEREAS the request is in conformity with the subdivision by-law 178-01;

WHEREAS the inventory of residential lot is limited;

CONSEQUENTLY, it is

Motioned by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED that council supports the applicant's request for an authorization for a usage other than agricultural purpose in order to build a single family dwelling on lot 2684138, which as a surface area of 4180 sq meters;

Carried

09-04-148

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q – Rick Knox – 1670, route 148

WHEREAS the request remains an authorization for the alienation and a usage other than agricultural purpose on lot 2683871 in order to build a single family dwelling;

WHEREAS the request is in conformity with the zoning by-law 177-01;

WHEREAS the request is in conformity with the subdivision by-law 178-01;

WHEREAS the inventory of residential lot is limited;

CONSEQUENTLY, it is

Motioned by Garry Dagenais
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED that council supports the applicant's request remaining an authorization for the alienation and a usage other than agricultural purpose on lot 2683871 in order to build a single family dwelling;

Carried

NOTICE OF MOTION

Notice of motion is hereby given by the mayor Edward McCann that at a subsequent council meeting he intends to present a borrowing by-law for the expansion project.

09-04-149

QUYON SPORTS AND RECREATION

It is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED THAT a budget of \$5,000.00 taken from the 2008 surplus be granted to the Quyon sport and recreation association to build a fence at the Quyon ball field.

IT IS FURTHER RESOLVED THAT the total invoice (maximum \$5,000.00) be submitted to the municipality for payment once the work is complete.

Dr. Jean Amyotte votes against the motion.

Carried

VARIOUS REPORTS AND CORRESPONDENCE

- Tabling of various municipal reports: a) animals ; b) minutes of the Administration committee meeting held on March 17, 200 ; c) Tabling of the financial statements ; d) Resignation – firefighter Richard Sigouin ; e) Follow-up on the schedule for the remaking of the cadastre

TABLING OF DOCUMENTS

- Registre of the correspondence received in March 2009.

QUESTION PERIOD

09-04-150

ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED to close the meeting at p.m., having gone through the agenda.

Carried

MAYOR

DIRECTOR GENERAL